

NOUVELLES/NEWS

SOCIETY FOR THE STUDY OF ARCHITECTURE IN CANADA
SOCIÉTÉ POUR L'ÉTUDE DE L'ARCHITECTURE AU CANADA

Editor/Rédacteur, Leslie Maitland

Box 2935

Station "D"

Ottawa, Ontario

K1P 5W9

Co-editor/Co-rédacteur

Marthe Lacombe

Appartement 1

1175 avenue du Parc

Québec, Québec

G1S 2W6

Tome/Volume 5, Number/numéro 5

septembre/september 1979

HERITAGE CANADA

Vith ANNUAL MEETING

Conference, Technical Workshops and
Tours

VICTORIA B.C. OCTOBER 17 - 21, 1979

Heritage Canada's Annual Meeting in British Columbia's capital, Victoria, will be followed by a conference of great significance and wide interest. Speakers from across the country and international guests will deal with problems relating to urban conservation.

In the "Urban Heritage as an Economic Resource" session, private developers will share some of their experiences in the revitalization of historic buildings for new and viable commercial uses.

The session on "Local Government Conservation Planning" will feature Victoria, Calgary and Winnipeg, with issues such as municipal government roles in public awareness; building code problems; incentives for heritage conservation; and the problems which both government and volunteer sectors face in area conservation.

Saturday's all-day session on the "Main Street Experience" will start with the

VIIÈME ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE D'HÉRITAGE CANADA

La réunion annuelle d'Héritage Canada aura lieu à Victoria, capitale de la Colombie Britannique, du 17 au 21 octobre 1979, et sera suivie d'une conférence dont on ne peut minimiser l'importance et la portée. Nous avons fait appel à des experts de renom, canadiens et étrangers, pour traiter des problèmes liés à la conservation urbaine.

La session sur "Le patrimoine urbain et l'économie" portera sur la transformation rentable des bâtiments historiques à des fins commerciales, une expérience dont parleront des promoteurs.

C'est Victoria, Calgary et Winnipeg qui illustreront ce que peut être "La planification de la conservation à l'échelon municipal" et des thèmes comme: le rôle de la municipalité face au public; les problèmes légaux; les moyens d'encourager la conservation; et les problèmes auxquels doivent faire face la municipalité et les associations privées lorsque la conservation d'un secteur est envisagée.

La session du samedi, qui dure toute la journée, s'intitule "Rue Principale". Les expériences positives en Grande Bretagne et dans certains états du Midwest serviront de point de départ à une discussion sur le processus de développement des centres urbains au Canada. L'influence qu'ont des institutions nationales comme les banques ou la poste, qui peuvent changer le visage de nos rues, sera examinée et l'on étudiera également la "renaissance" de certaines petites villes de l'Ontario. Nous avons demandé à un expert de venir parler du succès que remporte la "Main Street U.S.A." installée par la Walt Disney Corporation dans ses parcs d'attraction. La planification et les études de marché entreprises à cette fin seront plus particulièrement examinées.

En même temps que ces conférences, auront lieu des ateliers sur certains problèmes techniques liés à la préservation et sur les solutions pratiques que l'on peut envisager. Nous déterminerons quels problèmes seront examinés selon les suggestions qui nous seront faites et nous apporterons des précisions à ce sujet au début de la Réunion.

Le 18 octobre, les représentants des fondations provinciales et des conseils régionaux d'Héritage Canada se réuniront en privé, en même temps que le Conseil d'administration.

success stories of Britain and the midwestern states and lead into a discussion of the development of urban cores in Canada. The impact of national institutions such as banks and post offices on streetscapes will be studied, as will some of the experiences of revitalizing Ontario small towns. We have requested a representative from Walt Disney Corporation to speak on the decision to include a "Main Street U.S.A." in both amusement parks, and on the planning and marketing research which was conducted for the project.

Concurrent with these lecture sessions will be technical workshops where illustrated solutions will be given to pre-submitted technical preservation problems. Topics to be discussed will be announced at the commencement of the conference.

Representatives from Provincial Foundations and from Heritage Canada's Regional Councils will hold meetings on Thursday, October 18th. These sessions, concurrent with the Board of Governors' meetings, will not be open to the public.

Victoria provides an ideal setting with a mixture of old and new, urban and rural, young and not so young.

Highly Canadian and proud of her Pacific Northwest heritage, weathered totems and Indian Culture, there is no other city in Canada which can smugly boast of green lawns in December and a Mediterranean climate. Once a fur trade post and booming gold rush town, it has a boisterous past, which still lives in the restored squares and transformed valleys of its "Olde Town". There is definitely English charm and character in castled estates and the Tudor style homes which grace the tree lined streets of surrounding hills.

One of Canada's most famous hotels has been selected as headquarters of the conference.

On the inner Harbour, in downtown Victoria, surrounded by the legislative buildings, the Provincial Museum and the Crystal Gardens, the Empress Hotel is one of the Chateau-style luxury hotels that were built by Canada's railway companies in the late nineteenth and early twentieth centuries. A block of rooms has been set aside and reservation cards are available with the pre-registration package.

As the provincial Capital, Victoria is served by Canada's three major airlines or can be reached by ferry from either Vancouver or the United States. Special rates to Victoria from provincial capitals will be available through C.P. Air. Check with your travel agent for the best routing.

Victoria, où l'on retrouve côte à côte l'ancien et le moderne, les charmes de la ville et ceux de la nature, le dynamisme et la pondération, est l'endroit idéal pour une telle réunion.

Fière de son patrimoine typique de la côte pacifique et de la culture indienne qui s'y est épanouie, cette ville peut l'être aussi de son climat méditerranéen et de ses pelouses, vertes même en décembre. Ayant connu l'époque du commerce des fourrures et de la ruée vers l'or, Victoria a un passé coloré qui a pour témoins les places et les ruelles de la "vieille" ville. Tout cela, avec un charme qui vient tout droit d'Angleterre et que l'on retrouve dans les manoirs et les maisons de style Tudor, au coin des rues bordées d'arbres, sur les collines environnantes.

Le quartier général de la Réunion sera situé dans un des hôtels les plus célèbres du Canada. En plein centre de Victoria, sur le port et près de l'Assemblée Législative, du Musée provincial et des fameux Crystal Gardens, l'Hôtel Empress est l'un de ceux que les compagnies de chemin de fer construisirent à la fin du 19^e siècle et au début du 20^e, des hôtels de luxe dans le style "château". Un certain nombre de chambres ont été réservées par Héritage Canada et des cartes de réservation seront mises à votre disposition dès votre pré-inscription.

Étant la capitale provinciale, Victoria est desservie par les trois grandes compagnies aériennes canadiennes. Des ferry boats assurent la liaison avec Vancouver et les États-Unis. CP Air offrira des tarifs spéciaux au départ des capitales provinciales. Renseignez-vous auprès de votre agence de voyages.

La conservation du milieu urbain suscite un intérêt croissant au Canada. Cette conférence permettra d'examiner la question en profondeur et nous espérons que vous y assisterez.

CONSEIL DES MONUMENTS ET SITES DU QUÉBEC

Le bulletin numéro 8 traite "Le Patrimoine en Milieu Rural". Inclus dans ce numéro sont des articles concernant l'industrie touristique au Québec, le moulin Marcoux, le Moulin de la Chevrotière, la Société du Vieux Presbytère, 1970 à nos jours, la Seigneurie des Aulnaies, symposium interaméricain de conservation du patrimoine artistique, et des autres choses de grand intérêt aux membres de la S.E.A.C. Formule de Cotisation disponible au: Conseil des Monuments, et Sites du Québec, Case Postale 465, Sillery, Québec, GLT 2R8

Collèges d'Europe: Centre d'études sur la Conservation du patrimoine architectural et urbain

Le Centre a pour but d'initier les architectes, les ingénieurs et urbanistes aux diverses disciplines touchant à la sauvegarde et à la réhabilitation du patrimoine architectural, urbain et rural, et de leur donner les bases d'une formation spécialisée. Une nouvelle brochure détaillée 1979-80 sur le Collège peut être obtenue au Collège d'Europe, Dyer 10-11, 8000 Bruges, Belgique.

College of Europe: Centre for the Conservation of Historic Towns and Buildings

The Centre aims to introduce architects, engineers and planners to various aspects of the conservation and rehabilitation of the urban and rural architectural heritage and to give them the basis for specialization in this sphere. A new brochure for the 1979-80 year is available at: College of Europe, Dyer 10-11, 8000 Bruges, Belgium.

DISCOVERING OLD BROCKVILLE ONTARIO: THE HISTORIC CORE

Douglas M. Grant of the Brockville and District Historical Society has just written Discovering Old Brockville, Ontario: The Historic Core. This small booklet is an excellent example the type of architectural guide that I hope we will see more of in the future. Copies may be obtained from the Brockville Chamber of Commerce, Victoria Building, Brockville, Ontario. K6V 3P5. .25¢ each.

MANITOBA ARCHITECTURE

Manitoba Architecture to 1940: A Bibliography compiled by Jill Wade has over 700 entries indexed by architect or builder, building and topic. The bibliography is available from the University of Manitoba Press, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba R3T 2N2. 15BNO-88755-116-5, illus., \$12.50.

PORT HOPE, ONTARIO

The Architecture Conservancy of Ontario, Port Hope Branch, is planning another of its popular building tours for Saturday, September 29, 1979, from 10 a.m. to 4 p.m. Included will be at least twelve houses and three churches. Tickets for the tour may be purchased on the 29th at the Port Hope Chamber of Commerce, or may be ordered in advance from Muriel Chubb, Chairman of Advance Sales, 23 Sullivan Street, Port Hope, Ontario, LIA 1J4 for \$5.50.

HISTORIC AMERICAN ENGINEERING RECORD

HAER has recently produced a brochure describing the engineering record, its procedures and documentation. This brochure is available from the HAER Inventory, U.S. Dept. of the Interior, Washington D.C., 20243, U.S.A.

ENTER DESIGN CONTEST!

The Society for the Study of Architecture in Canada announces a contest for a representative logotype. The design should be simple, eye-catching and meaningful. It must be one colour and suitable for printing on the Society's stationery.

The winner of the contest will receive a book of his or her choice, valued at not more than \$50, dealing with Canadian architecture.

All SSAC members (except members of the Board of Directors and the Executive) and interested non-members are invited to enter as often as desired. Designs must be produced on 8 1/2 by 11 inch paper and the name and address of the designer should be placed on the reverse. The deadline for submissions is November 15, 1979. Please address entries to:

SSAC Design Context,
P.O. Box 2935,
Station D,
OTTAWA, Ontario
K1P 5W9

GRAND CONCOURS

La Société pour l'étude de l'architecture au Canada lance un concours afin de se trouver un emblème. On cherche un dessin simple, mais significatif et attrayant. Il doit être d'une seule couleur et pouvoir être imprimé sur la papeterie de la Société.

Le gagnant du concours recevra un livre de son choix, d'une valeur allant jusqu'à \$50, concernant l'architecture au Canada.

Tous les membres de la SEAC (à l'exception des membres du Conseil des directeurs et de ceux du Comité exécutif) et tous les intéressés peuvent participer à ce concours, aussi souvent que désiré. Les soumissions devront être présentées sur papier de format 8 1/2 sur 11 pouces, avec le nom et l'adresse du participant inscrits à l'enclos. La date limite pour la présentation des soumissions est le 15 novembre. Elles doivent être adressées à:

Concours de la SEAC,
Caisse Postale 2935,
Succursale D,
OTTAWA (Ontario)
K1P 5W9

RESEARCH IN PROGRESS

An annotated transcription of the journals of the Toronto architect, JOHN GEORGE HOWARD (1803-1890), is being prepared by Shirley Morriss for the Ontario Heritage Foundation. Howard, who was particularly active in southern Ontario in the 1830s and 1940s, designed Toronto's third jail, the Brockville courthouse, the House of Industry and the monumental Provincial Lunatic Asylum in Toronto, as well as numerous commercial structures, churches, and houses.

The transcription project is to include appendices listing Howard's drawings and plans and related documentation. Mrs. Morriss would greatly appreciate hearing from anyone who can advise her as to the nature and location of such material. Information should be directed to her at

1768 Valentine Gardens
Mississauga, Ontario
L5J 1H5

COLLEGE COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

M. Maurice Roy nous envoie des renseignements au sujet des objectifs dont il vous a proposé pour un cours de deux ans concernant l'architecture et structure.

SPÉCIFIQUE:

L'étudiant devrait être capable à un niveau de technologue:

1. Travailler comme dessinateur pour un architecte, un ingénieur, un arpenteur, un architecte paysagiste, un entrepreneur ou pour un manufacturier d'acier se spécialisant dans le dessin des structures. (Avec une période minimum de formation).
2. Aider à l'ébauche des plans préliminaires autant en structure qu'en architecture. (Dessins et modèles, maquettes).
3. Travailler en étroite collaboration avec un ingénieur à la conception de structure soit en acier, en béton armé ou en bois.
4. Aider à la préparation de devis descriptifs.
5. Travailler pour une compagnie d'inspection dans l'érection de bâtiments.
6. Travailler comme contremaître en bâtiment.
7. Exécuter des essais sur le béton, et les sols, en laboratoire ou sur le chantier.

8. Aider à la préparation de programmes d'ordinateur, utilisant le langage BASIC ou FORTRAN.
9. Dessiner sur tous les produits de dessin disponibles.

CAPACITÉ DE L'ÉTUDIANT(E) À SE SERVIR DES RESSOURCES HUMAINES

1. En étant membre d'une équipe ou d'un groupe travaillant sur des projets ou problèmes. (maquettes)
2. En connaissant le rôle de tous les membres travaillant à la conception de bâtiments et au chantier de construction.
3. En connaissant l'éthique professionnelle attendue d'un technologue attitré.
4. En possédant cette touche artistique nécessaire à la présentation architecturale préliminaire.
5. En possédant l'art de communiquer et de se faire comprendre de tous en utilisant divers moyens d'expression: parole, écriture, illustrations graphiques.

SUJETS CONNEXES

En plus des aptitudes techniques nécessaires pour rencontrer les objectifs mentionnés ci-haut, l'étudiant(e) a reçu une formation en:

1. Statistiques et résistance des matériaux
2. Dessin structural en acier, béton et bois de construction.
3. Devis descriptifs.
4. Arpentage
5. Technique du béton
6. Services du bâtiment
7. Analyse (structure)
8. Sols et fondations
9. Communications
10. Financement personnel
11. Matériaux et principes de construction
12. Mathématiques
13. Ordinateurs
14. Conception de structure en acier, béton armé et en bois.